Το παρόν έγγραφο αποτελεί απλώς βοήθημα τεκμηρίωσης και τα θεσμικά όργανα δεν αναλαμβάνουν καμία ευθύνη για το περιεχόμενό του

►**B** **ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 2298/2001 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ**

της 26ης Νοεμβρίου 2001

για τον καθορισμό των λεπτομερειών εξαγωγής των προϊόντων που παρέχονται στο πλαίσιο επισιτιστικής βοήθειας

(ΕΕ L 308 της 27.11.2001, σ. 16)

Τροποποιείται από:

		Επίσημη Εφημερίδα		
		αριθ.	σελίδα	ημερομηνία
►**M1**	Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 688/2004 της Επιτροπής της 14ης Απριλίου 2004	L 106	15	15.4.2004
►**M2**	Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2080/2004 της Επιτροπής της 6ης Δεκεμβρίου 2004	L 360	4	7.12.2004
►**M3**	Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1847/2006 της Επιτροπής της 13ης Δεκεμβρίου 2006	L 355	21	15.12.2006
►**M4**	Κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 519/2013 της Επιτροπής της 21ης Φεβρουαρίου 2013	L 158	74	10.6.2013

▼B

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 2298/2001 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 26ης Νοεμβρίου 2001

για τον καθορισμό των λεπτομερειών εξαγωγής των προϊόντων που παρέχονται στο πλαίσιο επισιτιστικής βοήθειας

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1766/92 του Συμβουλίου, της 30ής Ιουνίου 1992, για κοινή οργάνωση της αγοράς στον τομέα των σιτηρών [1], όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1666/2000 [2], και ιδίως το άρθρο 9 παράγραφος 2 και το άρθρο 13 παράγραφος 11, και τις αντίστοιχες διατάξεις των άλλων οργανισμών επί της κοινής οργάνωσης της αγοράς στον τομέα των γεωργικών προϊόντων,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

(1) Για την εφαρμογή του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1292/96 του Συμβουλίου, της 27ης Ιουνίου 1996, σχετικά με την πολιτική και τη διαχείριση της επισιτιστικής βοήθειας και των ειδικών δράσεων στήριξης για την επισιτιστική ασφάλεια [3], όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1726/2001 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου [4], ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2519/97 της Επιτροπής [5], προβλέπει τους γενικούς όρους για την συγκέντρωση των προϊόντων που θα δοθούν ως κοινοτική επισιτιστική βοήθεια.

(2) Οι λεπτομέρειες συγκεντρώσεως που προαναφέρθηκαν συνεπάγονται την εφαρμογή επιστροφών κατά την εξαγωγή στην περίπτωση συγκεντρώσεως στην Κοινότητα. Ωστόσο, κατά παρέκκλιση από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 800/1999 της Επιτροπής, της 15ης Απριλίου 1999, για τον καθορισμό των λεπτομερειών εφαρμογής του καθεστώτος επιστροφών κατά την εξαγωγή όσον αφορά τα γεωργικά προϊόντα [6], όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 90/2001 [7], πρέπει να προβλεφθούν οι υλικές λεπτομέρειες όσον αφορά ορισμένες πτυχές. Προκειμένου, κυρίως, να υπάρξει εγγύηση ότι οι όροι ανταγωνισμού που εφαρμόζονται στην παράδοση κατά την υποβολή των προσφορών δεν θα τροποποιηθούν μετά τη χορήγηση των συμβάσεων λόγω της εφαρμογής ορισμένων τεχνικών που επιτρέπουν να προσαρμοστούν οι επιστροφές κατά την εξαγωγή συναρτήσει της ημερομηνίας εξαγωγής, πρέπει να προβλεφθούν διατάξεις που θα επιτρέπουν να ανασταλούν ορισμένες από τις διατάξεις που εφαρμόζονται στο εμπόριο των γεωργικών προϊόντων και να χορηγηθεί επιστροφή κατά την εξαγωγή που θα είναι η ίδια για όλους τους συμμετέχοντες στη δημοπρασία και η οποία παραμένει αμετάβλητη, ανεξαρτήτως της πραγματικής ημερομηνίας εξαγωγής.

(3) Για να υπάρξει εγγύηση ότι οι προαναφερθείσες διατάξεις εφαρμόζονται ορθώς, πρέπει να προβλεφθούν διοικητικές διατάξεις σχετικές με τα πιστοποιητικά εξαγωγής κατά παρέκκλιση από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1291/2000 της Επιτροπής, της 9ης Ιουνίου 2000, περί κοινών λεπτομερειών εφαρμογής του καθεστώτος των πιστοποιητικών εισαγωγής, εξαγωγής και προκαθορισμού για τα γεωργικά προϊόντα [8], όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον

[1] ΕΕ L 181 της 1.7.1992, σ. 21.
[2] ΕΕ L 193 της 29.7.2000, σ. 1.
[3] ΕΕ L 166 της 5.7.1996, σ. 1.
[4] ΕΕ L 234 της 1.9.2001, σ. 10.
[5] ΕΕ L 346 της 17.12.1997, σ. 23.
[6] ΕΕ L 102 της 17.4.1999, σ. 11.
[7] ΕΕ L 14 της 18.1.2001, σ. 22.
[8] ΕΕ L 152 της 24.6.2000, σ. 1.

▼B

κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1095/2001 ([1]). Γι' αυτό, η εγγύηση παράδοσης που συνιστάται από τον υπερθεματιστή για την Εργασία της επισιτιστικής βοήθειας που προορίζεται να διασφαλίσει ότι ικανοποιεί τις υποχρεώσεις του όσον αφορά την προμήθεια σύμφωνα με το άρθρο 10 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2519/97 πρέπει να θεωρηθεί ως επαρκής και για να εγγυηθεί την τήρηση των υποχρεώσεων που απορρέουν από τα πιστοποιητικά αυτά.

(4) Οι παραδόσεις που εφαρμόζονται δυνάμει του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2519/97 θεωρούνται ως επισιτιστική βοήθεια κατά την έννοια του άρθρου 10 παράγραφος 4 της συμφωνίας επί της γεωργίας στο πλαίσιο του Γύρου της Ουρουγουάης.

(5) Όσον αφορά την εθνική επισιτιστική βοήθεια, ο κανονισμός αυτός εφαρμόζεται μόνο για τις ενισχύσεις που πληρούν τους όρους του άρθρου 10 παράγραφος 4 της συμφωνίας επί της γεωργίας στο πλαίσιο του Γύρου της Ουρουγουάης· για τις εργασίες αυτές, πρέπει να εφαρμοστούν οι ίδιες παρεκκλίσεις των κανονισμών (ΕΚ) αριθ. 800/1999 και (ΕΚ) αριθ. 1291/2000 όπως για την επισιτιστική βοήθεια.

(6) Οι επιστροφές κατά την εξαγωγή για την κοινοτική επισιτιστική βοήθεια πληρώνονται μόνο για τις ποσότητες που εξάγονται με την τήρηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 800/1999 και αν αναληφθούν τηρώντας τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2519/97.

(7) Όσον αφορά το ποσό της επιστροφής για τις εθνικές επισιτιστικές βοήθειες, πρέπει να εφαρμοστεί ο κανόνας που προβλέπεται στο άρθρο 13 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 174/1999 της Επιτροπής, της 26ης Ιανουαρίου 1999, για τον καθορισμό των ειδικών λεπτομερειών εφαρμογής του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 804/68 του Συμβουλίου όσον αφορά τα πιστοποιητικά εξαγωγής και των επιστροφών κατά την εξαγωγή στον τομέα του γάλακτος και των γαλακτοκομικών προϊόντων ([2]), όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1923/2001 ([3]) και στο άρθρο 11α του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1162/95 της Επιτροπής, της 23ης Μαΐου 1995, περί ειδικών λεπτομερειών εφαρμογή του καθεστώτος πιστοποιητικών εισαγωγής και εξαγωγής στον τομέα των σιτηρών και του ρυζιού ([4]), όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 409/2001 ([5]), δηλαδή τον κανόνα σύμφωνα με τον οποίο η επιστροφή που εφαρμόζεται είναι εκείνη που έχει καθοριστεί και δημοσιευθεί πριν από την υποβολή των προσφορών.

(8) Η έγκριση σε οριζόντιο επίπεδο των σχετικών διατάξεων που αφορούν το ύψος της επιστροφής που εφαρμόζεται στις δράσεις της εθνικής επισιτιστικής βοήθειας οδηγεί στο να καταργηθούν οι υπάρχουσες τομεακές διατάξεις.

(9) Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 259/98 της Επιτροπής, της 30ής Ιανουαρίου 1998, περί καθορισμού λεπτομερών κανόνων για την εξαγωγή προϊόντων που διατίθενται ως κοινοτική επισιτιστική βοήθεια ([6]), για να προβούμε στις αναγκαίες αλλαγές και μεριμνώντας για σαφήνεια και διοικητική αποτελεσματικότητα, πρέπει να αντικατασταθεί.

([1]) ΕΕ L 150 της 6.6.2001, σ. 25.
([2]) ΕΕ L 20 της 27.1.1999, σ. 8.
([3]) ΕΕ L 261 της 29.9.2001, σ. 53.
([4]) ΕΕ L 117 της 24.5.1995, σ. 2.
([5]) ΕΕ L 60 της 1.3.2001, σ. 27.
([6]) ΕΕ L 25 της 31.1.1998, σ. 39.

▼B

(10) Τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη όλων των σχετικών επιτροπών διαχείρισης,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Με την επιφύλαξη των εξαιρετικών διατάξεων που θα εγκριθούν από την Επιτροπή για ειδικές δράσεις, ο παρών κανονισμός εφαρμόζεται στις εξαγωγές των προϊόντων που καλύπτονται από τους κανονισμούς περί κοινής οργανώσεως της αγοράς που απαριθμούνται στο άρθρο 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1291/2000, όταν τα προϊόντα αυτά παραδίδονται στο πλαίσιο κοινοτικής επισιτιστικής βοήθειας δυνάμει του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1292/96 και συγκεντρώνονται στην Κοινότητα σύμφωνα με τις γενικές διατάξεις του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2519/97.

Εφαρμόζεται, τηρουμένων των αναλογιών, όταν τα προϊόντα που αναφέρονται στο πρώτο εδάφιο παραδίδονται στο πλαίσιο εθνικής επισιτιστικής βοήθειας που εφαρμόζεται από τα κράτη μέλη, με την επιφύλαξη, ωστόσο, ειδικών εθνικών μέτρων όσον αφορά την οργάνωση και την κατανομή των εργασιών αυτών.

Άρθρο 2

1. Κατά παρέκκλιση από το άρθρο 5 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 800/1999, η επιστροφή κατά την εξαγωγή που θα πληρωθεί είναι εκείνη που εφαρμόζεται κατά την ημερομηνία που αναφέρεται στην πράξη που καθορίζει τους ειδικούς όρους με τους οποίους πρέπει να πραγματοποιηθεί η εργασία της κοινοτικής επισιτιστικής βοήθειας (εφεξής ονομαζόμενη «προκήρυξη υποβολής των προσφορών»).

Όσον αφορά την εθνική επισιτιστική βοήθεια που αναφέρεται στο άρθρο 1, το ποσό της επιστροφής που εφαρμόζεται είναι εκείνο που ισχύει την ημέρα της προκηρύξεως από το κράτος μέλος της δημοπρασίας για την εν λόγω προμήθεια.

2. Σε περίπτωση προμήθειας που θα πραγματοποιηθεί στο εργοστάσιο ή ελεύθερη στο μεταφορέα και θα παραδοθεί στο λιμάνι φόρτωσης, δεν εφαρμόζεται η προθεσμία πριν από το τέλος της οποίας τα προϊόντα θα πρέπει να έχουν εγκαταλείψει το τελωνειακό έδαφος της Κοινότητας, που ορίζεται στο άρθρο 7 παράγραφος 1 πρώτο εδάφιο και στο άρθρο 34 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 800/1999.

3. Κατά παρέκκλιση των διατάξεων που προβλέπουν προσαρμογή των προκαθορισμένων ποσών, η επιστροφή που αναφέρεται στην παράγραφο 1 δεν προσαρμόζεται, ούτε διορθώνεται.

Άρθρο 3

1. Το δικαίωμα στην επιστροφή εξαρτάται από την προσκόμιση πιστοποιητικού εξαγωγής που περιλαμβάνει προκαθορισμό της επιστροφής που αναφέρεται στο άρθρο 2 παράγραφος 1 που ζητείται για να πραγματοποιηθεί η εργασία της εν λόγω επισιτιστικής βοήθειας. Το πιστοποιητικό ισχύει μόνο για την εξαγωγή που πραγματοποιείται στο εν λόγω πλαίσιο.

Κατά παρέκκλιση από το άρθρο 40 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1291/2000, η περίοδος ισχύος του πιστοποιητικού μπορεί να παραταθεί από την αρμόδια αρχή μετά από γραπτή και αιτιολογημένη αίτηση του υπερθεματιστή της προμήθειας (εφεξής ονομαζόμενος «ο προμηθευτής»).

▼B

Το πιστοποιητικό εξαγωγής ισχύει μόνο μέχρι την ποσότητα, που αναγράφεται στη θέση 17 του πιστοποιητικού, για την οποία ο αιτών έχει δηλωθεί προμηθευτής. Στη θέση 19 του πιστοποιητικού αναγράφεται ο αριθμός «0».

2. Η αίτηση του πιστοποιητικού συνοδεύεται από την απόδειξη ότι ο αιτών είναι προμηθευτής της κοινοτικής επισιτιστικής βοήθειας. Η απόδειξη αυτή παρέχεται από αντίγραφο της ανακοινώσεως που του απεστάλη από την Επιτροπή, με την οποία τον πληροφορεί ότι είναι ο προμηθευτής της εν λόγω επισιτιστικής βοήθειας και, εάν η αρμόδια αρχή το απαιτεί, από αντίγραφο της προκηρύξεως υποβολής προσφορών.

Το πιστοποιητικό συντάσσεται μόνο εάν δοθεί η απόδειξη ότι έχει συσταθεί η σχετική εγγύηση για την παράδοση που αναφέρεται στο άρθρο 10 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2519/97. Η σύσταση της εγγυήσεως αυτής θεωρείται ως σύσταση εγγυήσεως σχετική με το πιστοποιητικό. Γι' αυτό, θα πρέπει στη θέση 11 του πιστοποιητικού να αναγράφεται «απαλλαγή».

▼M2

3. ►M3 Αναγράφεται στο έγγραφο που χρησιμοποιείται για την αίτηση της επιστροφής, που αναφέρεται στο άρθρο 5 παράγραφος 4 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 800/1999 και, επιπλέον των όρων του άρθρου 16 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1291/2000, στη θέση 20 της αίτησης πιστοποιητικού και στο ίδιο το πιστοποιητικό εξαγωγής, μία από τις ενδείξεις που απαριθμούνται στο παράρτημα. ◄

Ο αριθμός δράσης που πρέπει να αναγραφεί είναι εκείνος που προσδιορίζεται στην προκήρυξη υποβολής των προσφορών. Επιπλέον, η χώρα προορισμού πρέπει να αναγράφεται στη θέση 7 της αιτήσεως του πιστοποιητικού και στο πιστοποιητικό.

▼B

Άρθρο 4

1. Με την επιφύλαξη των διατάξεων του άρθρου 2, η πληρωμή της επιστροφής κατά την εξαγωγή στο πλαίσιο της κοινοτικής επισιτιστικής βοήθειας γίνεται με την τήρηση των διατάξεων του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 800/1999 και, κατά παρέκκλιση του άρθρου 16 του εν λόγω κανονισμού, με προσκόμιση αντιγράφου του πιστοποιητικού παραλαβής ή του πιστοποιητικού παράδοσης που αναφέρονται στο άρθρο 17 παράγραφοι 3 και 4 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2519/97, το οποίο επικυρώνεται από την υπηρεσία της Επιτροπής στην οποία απευθύνονται οι προσφορές σύμφωνα με την προκήρυξη υποβολής των προσφορών.

Η πληρωμή της επιστροφής που αναφέρεται στο άρθρο 2 παράγραφος 1 γίνεται για την καθαρή ποσότητα που γίνεται αποδεκτή η οποία αναγράφεται στο πιστοποιητικό παραλαβής ή στο πιστοποιητικό παράδοσης.

2. Δεν εφαρμόζονται οι διατάξεις του άρθρου 51 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 800/1999 όταν η ζητούμενη επιστροφή είναι υψηλότερη από την επιστροφή που οφείλεται για την εν λόγω εξαγωγή λόγω περιστάσεων ή γεγονότων που δεν μπορούν να καταλογιστούν στον προμηθευτή και λαμβάνουν χώρα μετά την πραγματοποίηση της προμήθειας σύμφωνα με το άρθρο 12 παράγραφος 5, το άρθρο 13 παράγραφος 7, το άρθρο 14 παράγραφος 11, ή το άρθρο 15 παράγραφος 5 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2519/97.

Όταν η χώρα προορισμού τροποποιείται μετά από πρωτοβουλία του δικαιούχου της ενίσχυσης, δεν εφαρμόζεται η μείωση που προβλέπεται στην δεύτερη υποπερίπτωση του άρθρου 18 παράγραφος 3 στοιχείο β) του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 800/1999.

▼B

Άρθρο 5

Το άρθρο 13 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 174/1999 και το άρθρο 11α του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1162/95 διαγράφονται.

Άρθρο 6

Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 259/98 καταργείται. Ωστόσο, συνεχίζει να εφαρμόζεται στις προμήθειες κοινοτικής επισιτιστικής βοήθειας για τις οποίες η προκήρυξη υποβολής των προσφορών δημοσιεύθηκε πριν από την ημερομηνία ενάρξεως του παρόντος κανονισμού.

Άρθρο 7

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την έβδομη ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Εφαρμόζεται στις προμήθειες κοινοτικής επισιτιστικής βοήθειας για τις οποίες η προκήρυξη υποβολής των προσφορών δημοσιεύθηκε από την ημερομηνία ενάρξεως του παρόντος κανονισμού.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

▼M3

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

Ενδείξεις που αναφέρονται στο άρθρο 3 παράγραφος 3 πρώτο εδάφιο:

— *Στα βουλγαρικά:*	Хранителна помощ от Общността – Дейност № …/… или Национална хранителна помощ
— *Στα ισπανικά:*	Ayuda alimentaria comunitaria — Accion nº …/… o Ayuda alimentaria nacional
— *Στα τσεχικά:*	Potravinová pomoc Společenství – akce č. …/… nebo vnitrostátní potravinová pomoc
— *Στα δανικά:*	Fællesskabets fødevarehjælp — Aktion nr. …/… eller National fødevarehjælp
— *Στα γερμανικά:*	Gemeinschaftliche Nahrungsmittelhilfe — Maßnahme Nr. …/… oder Nationale Nahrungsmittelhilfe
— *Στα εσθονικά:*	Ühenduse toiduabi – programm nr …/… või siseriiklik toiduabi
— *Στα ελληνικά:*	Κοινοτική επισιτιστική βοήθεια — Δράση αριθ. …/… ή εθνική επισιτιστική βοήθεια
— *Στα αγγλικά:*	Community food aid — Action No …/… or National food aid
— *Στα γαλλικά:*	Aide alimentaire communautaire — Action nº …/… ou Aide alimentaire nationale

▼M4

— *Στην κροατική γλώσσα:*	Pomoć Zajednice u hrani — Akcija br. …/… ili nacionalna pomoć u hrani

▼M3

— *Στα ιταλικά:*	Aiuto alimentare comunitario — Azione n. …/… o Aiuto alimentare nazionale
— *Στα λεττονικά:*	Kopienas pārtikas atbalsts – Pasākums Nr. …/… vai Valsts pārtikas atbalsts
— *Στα λιθουανικά:*	Bendrijos pagalba maisto produktais – Priemonė Nr. …/… arba Nacionalinė pagalba maisto produktais
— *Στα ουγγρικά:*	Közösségi élelmiszersegély – … számú intézkedés/… vagy Nemzeti élelmiszersegély
— *Στα μαλτέζικα:*	Għajnuna alimentari komuni – Azzjoni nru …/… jew Għajnuna alimentari nazzjonali
— *Στα ολλανδικά:*	Communautaire voedselhulp — Actie nr. …/… of Nationale voedselhulp
— *Στα πολωνικά:*	Wspólnotowa pomoc żywnościowa — Działanie nr …/… lub Krajowa pomoc żywnościowa
— *Στα πορτογαλικά:*	Ajuda alimentar comunitária — Acção n.º …/… ou Ajuda alimentar nacional
— *Στα ρουμανικά:*	Ajutor alimentar comunitar — Acțiunea nr. …/… sau Ajutor alimentar național
— *Στα σλοβακικά:*	Potravinová pomoc Spoločenstva – akcia č. …/… alebo národná potravinová pomoc
— *Στα σλοβενικά:*	Pomoč Skupnosti v hrani – Akcija št. …/… ali državna pomoč v hrani
— *Στα φινλανδικά:*	Yhteisön elintarvikeapu – Toimi nro …/… tai kansallinen elintarvikeapu
— *Στα σουηδικά:*	Livsmedelsbistånd från gemenskapen – Aktion nr …/… eller Nationellt livsmedelsbistånd